

峇里島恐火山大爆發 12萬旅客滯留



沉睡半世紀的印尼峇里島阿貢火山，上週開始火山活動加劇，昨晚噴出高達數公里的火山灰及流出岩漿，火山及地質減災中心主管吉德昨天預計，火山隨時發生大規模爆發。印尼政府已開放225個庇護中心，供受影響居民入住。火山灰嚴重影響當地機場運作，峇里機場昨天連續第二天關閉，再有440班航班停飛，12萬旅客被迫滯留。

阿貢火山上週二開始噴出濃煙和水蒸

氣，其後火山活動加劇。吉德指火山有兩個噴發口，岩漿從底部湧上的情況愈來愈猛烈，顯示火山物質已足夠造成大規模爆發。

火山灰可高達4.6公里

印尼近日受熱帶氣旋影響，導致風向改變，將火山灰吹向機場和島上人口更密集地區，預計持續數天。吉德表示，一旦火山爆發，火山灰可高達4.6公

里，影響更多民居。他呼籲民眾外出時戴上口罩，當局暫未收到有人因此患上呼吸道疾病的報告。村民拉魯斯帶同妻女撤離家園，他指住所一帶已被火山灰覆蓋。

中國外交部發言人耿爽昨日表示，促請中國公民暫勿前往峇里島，在當地的中國公民需保持高度警惕，注意自身安全，切勿前往火山周圍區域活動。

美聯社/法新社/華爾街日報/新華社

圖謀鬆綁金融機構 干預消費者金融保護局換帥惹官非

特朗普安插心腹 美局長鬧雙胞

美國消費者金融保護局(CFPB)代理局長鬧雙胞，引發政治風波。事緣CFPB首任局長科德雷上周五辭職，並任命其幕僚長英格利希擔任副局長，在科德雷辭職生效後，英格利希順理成章成為代理局長。然而總統特朗普同日宣佈，委派白宮預算辦公室主任馬爾瓦尼擔任CFPB代理局長，導致同時出現兩名代理局長。英格利希批評特朗普的任命不可接受，其律師團更把特朗普及馬爾瓦尼告上法庭，要求法官頒令阻止馬爾瓦尼接任。

CFPB是前總統奧巴馬政府因應金融海嘯，而於2011年成立，負責監管銀行和投資公司等大型金融機構，保障消費者權益；曾控告富國銀行偽造及操縱虛假客戶賬戶。一向反對嚴格規管金融機構的特朗普和共和黨經常批評該局，馬爾瓦尼擔任眾議員時，也曾指該機構權力過大和監管過嚴。

兩代理局長發信員工

英格利希和馬爾瓦尼前日均發信給局內員工，處名均為「代理局長」。馬爾瓦尼在信中，要求同事不要遵從英格利希的指示，馬爾瓦尼的助手更在社交媒體上載照片，稱他正坐在局長辦公室，處理代理局長職務。科德雷前日發聲明指，法律訂明他可任命副局長，而副局長在他離任後自動成為代理局長，「若有人不同意，應循法律途徑反對」。

白宮發言人桑德斯和總統法律顧問辦公室均強調，特朗普的決定合乎法律，批評科德雷將其政治野心凌駕於消費者利益，馬爾瓦尼將以更嚴肅和專業的方式管理該機構。有國會議員形容今次鬧雙胞風波為醜聞。

英格利希和馬爾瓦尼分別引用不同法案，說明自己是合法出任代理局長。英格利希的代表律師稱，按照《多德-弗蘭克法案》，CFPB只有副局長可代理局長一職，而且機構性質獨立，不受行政機關干預。馬爾瓦尼則引用1998年生效的《聯邦空缺席改革法案》，指總統有權任命臨時局長，並提名人選正式接任局長，待參議院通過任命後便正式上任。

美聯社/法新社



提名聯儲新主席：續加息縮表

獲美國總統特朗普提名為下任聯儲局主席的鮑威爾，昨日出席參議院銀行委員會的提名聽證會，他前日預先發佈證詞，表示美國未來經濟前景仍有不確定因素，若參議院通過其任命，他將領導聯儲局繼續加息及循序漸進縮減資產負債表，提振美國經濟朝「全面復甦」目標邁進。

在聯儲局官網公開的證詞中，鮑威爾期望在保持就業市場強勁增長的同時，推動通脹率升至2%的目標。他談到銀行監管時稱，美國金融體系與10年前相比，已變得更穩健和更具彈性，局方也致力提高政策的可預見性，但強調經濟未來發展仍存在風險，局方必須靈活應變。

英國《金融時報》

特朗普晤老兵 借原住民歧視政敵



美國總統特朗普前日在白宮，接見兩名曾參與二戰的印第安原住民譯碼員，表揚二人戰時使用部族獨有的納瓦霍語，令敵方未能破譯內容，為盟軍立下奇功。然而特朗普在發言期間突然借題發揮，暗諷經常公開批評他的麻省民主黨資深參議員沃倫，指她是

迪士尼動畫《風中奇緣》中的印第安公主「寶嘉康蒂」，被外界批評種族歧視。

特朗普向該兩名老兵說：「你們在這裡(美國)的時間比我們長，儘管我們在國會有一名代表，其他人都說她很久以前已在這裡，都稱她為寶嘉康蒂」，明顯針對曾公開表示自己祖先是印第安原住民的沃倫。在場人士聽到特朗普的說話時均鴉雀無聲，一些職員則忍俊不禁。

外界批評特朗普言論過火及涉嫌種族歧視，並引起網民熱議，寶嘉康蒂即時成為熱門搜尋字眼。沃倫接受傳媒訪問時，指美國總統不放過利用表揚戰爭英雄的機會，發表種族歧視言論，對此深表不幸。

法新社/路透社/美聯社

全球80萬新症 證糖尿病肥胖致癌

權威醫學雜誌《刺針》昨天發表最新研究報告，顯示癌症與糖尿病和肥胖關係密切，研究團隊指在2012年全球診斷出的癌症新病例中，近6%由糖尿病和肥胖引起，相當於80萬宗新症，當中女性病人人數是男性的近兩倍。

研究團隊檢測的12種癌症中，因糖尿病和肥胖引致的病例佔多達1/3，比較這兩個致病因素，身體過重或肥胖、即身體質量指數(BMI)超過25所引發的癌症，較糖尿病導致的個案多一倍。

研究員史塔特指出，醫學界早已確定肥胖會致癌，而糖尿病與癌症的關係直至近期才建立。他表示，以往吸煙是致癌主要因素，但醫護人員現在應意識到，糖尿病和肥胖同樣增加患癌風險。

法新社

日測電波訊號 疑朝密謀射彈

日本共同社昨日報道，日本前日接收到電波訊號，顯示朝鮮準備再度試射彈道導彈，但因透過衛星圖像無法鎖定導彈和流動發射台，不排除異動只是朝鮮軍方冬季訓練一部分，日方正加緊分析。韓國政府相關人士認為，朝方連串舉動只是故弄玄虛，旨在試探美國等國家的動向。但有分析相信，朝鮮或最快年底試射「火星14」型洲際彈道導彈，向美國展示其攻擊能力。

韓聯社引述韓國官方消息指，美國、韓國及日本的情報官員，近期均偵測到疑似朝鮮擬試射導彈的訊號，已提高警覺。美國國防部發

言人曼寧表示，美國會繼續嚴密監察朝鮮，重申現階段仍以外交途徑解決為主，但會配合軍事選項。朝鮮對上一次試射導彈是今年9月，該枚「火星12」中程彈道導彈飛越日本北海道上空落入太平洋。

夏威夷重啟核襲警報

面對朝鮮導彈威脅，美國夏威夷緊急事故部門昨日宣佈，將重新測試已停用30多年的核彈空襲警報系統，下月1日首度測試，之後每月第一個工作日均會測試，警報長60秒，範圍覆蓋逾400個地點。

路透社

日碳纖維商東麗認造假8年

繼神戶製鋼所及三菱綜合材料後，日本製造業再爆出造假醜聞。大型碳纖維生產商東麗昨天召開記者會，承認位於愛知縣西尾市的子公司東麗Hybrid Cord，於2008年4月至2016年7月間篡改製品檢查數據，向輪胎廠商等13家公司提供不符合規格的輪胎材料。東麗社長日覺昭廣為事件鞠躬道歉，承諾徹查事件和追究涉事高層。

東麗指篡改次數達149次，早於東麗由神原定出任社長期間已出現，而他現時擔任日本經濟團體聯合會會長。東麗披露，兩名公司品質保證室室長濫用權限，在檢查成績書的批准階段篡改數據。

違規輪胎增強材料用於保持輪胎形狀，影響駕駛舒適度。接受供貨的13家客戶大部分為日本企業，也有韓國企業。

共同社/紐約時報

愛副總理辭職免政府倒台 英脫歐解困

愛爾蘭副總理菲茨傑拉德擔任司法部長期間，被指在一宗有關警方告密者的司法案件中處理不當，觸發在野共和黨向國會提交不信任動議，要求她辭職，否則會發起提前大選。在不信任動議表決前夕，菲茨傑拉德昨天主動辭職，令政府避過倒台危機。

不信任動議原定昨晚表決，愛爾蘭財長多諾霍證實，菲茨傑拉德於昨天的內閣會議上遞交辭職信。菲茨傑拉德曾獲總理兼執政統一黨黨魁瓦拉德卡力撐，但她最終選擇下台，以保住少數派政府。

歐盟將於下月舉行峰會討論脫歐事宜，而愛爾蘭邊界是關鍵議題之一。愛爾蘭暫時解除政治危機，為脫歐談判掃除一項不明朗因素。

衛報

